

## Pour approcher la langue écrite en première année du primaire

Isabelle Montésinos-Gelet, Marie Dupin de Saint-André and Lyne Noël

Number 151, Fall 2008

Littérature jeunesse prise 2

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/44102ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Publications Québec français

ISSN

0316-2052 (print)

1923-5119 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this article

Montésinos-Gelet, I., Dupin de Saint-André, M. & Noël, L. (2008). Pour approcher la langue écrite en première année du primaire. *Québec français*, (151), 60–61.

*Je considère la découverte d'un auteur favori comme l'événement le plus décisif du développement intellectuel.  
Un auteur favori ou un amour littéraire est le pollen d'une âme.*

Lin Yutang, *L'importance de vivre* (Picquier poche, 1938).

## POUR APPROCHER LA LANGUE ÉCRITE EN PREMIÈRE ANNÉE DU PRIMAIRE

par Isabelle Montésinos-Gelet\* Marie Dupin de Saint-André\*\* et Lyne Noël\*\*\*

Dans cet article, nous discutons d'une séquence didactique qui a été mise en œuvre par Lyne Noël dans sa classe de 1<sup>re</sup> année du premier cycle du primaire. Nous allons particulièrement détailler une phase de cette séquence, qui a été observée en décembre 2007, dans le cadre d'un projet de recherche visant à mettre en relief les pratiques effectives d'enseignement de la lecture et de l'écriture au 1<sup>er</sup> cycle du primaire et les stratégies mises en œuvre par les enseignants pour *différencier*<sup>1</sup>.

Les textes de littérature jeunesse sont à la fois des modèles pour affiner la maîtrise de l'art de mettre en discours, et des sources d'informations sur la vie et sur le monde<sup>2</sup>. Or, comme pour progresser dans sa maîtrise de la langue écrite, l'apprenti a besoin de fréquenter une langue écrite riche et nuancée, la littérature de jeunesse est une ressource essentielle. Cependant, pour que l'enfant puisse prendre appui sur l'expertise des auteurs, il convient que l'enseignant attire son attention sur la langue qu'ils utilisent et lui permette de tenter de s'approcher d'une telle langue écrite en le soutenant. C'est exactement ce que fait Lyne avec ses élèves.

### Un réseau de quatre œuvres

Dans cette séquence, l'enseignante part d'un réseau de quatre œuvres qui mettent en scène des personnages royaux. Le travail par réseau autour d'un personnage spécifique présente notamment comme avantage de susciter la comparaison des personnages et des œuvres<sup>3</sup>. D'ailleurs, Lyne travaille explicitement cet aspect à travers la tâche d'appréciation. Elle verbalise les raisons qui la conduisent à choisir de présenter tel ou tel livre aux élèves. Ce faisant, elle agit comme un modèle qui met en relief des critères d'appréciation. Lorsqu'elle présente les livres, elle en précise l'auteur, l'illustrateur, la maison d'édition et elle établit des liens avec des lectures précédentes. Par ce comportement, elle favorise le développement d'une culture littéraire chez ses élèves qui deviennent, de ce fait, de plus en plus outillés pour s'orienter dans le vaste univers des œuvres qui leur sont destinées.

Lors de l'écoute, l'intention de lecture des élèves était de prêter attention à la caractéristique principale du personnage. Puis, lors de la relecture, l'enseignante dirigeait leur attention sur les moyens utilisés par les auteurs pour faire comprendre la ou les caractéristiques des personnages. Ainsi, les élèves ont pu observer des descriptions indirectes et réinvestir ce moyen de caractériser un personnage lors de la production de trois phrases.

Voici comment s'est déroulée cette période de production de phrases.



Étayage oral.



Soutien lors de la production.



Partage et questionnement.

### Phase 1

Dans un premier temps, les élèves étaient rassemblés face à Lyne. Après un rappel à partir du personnage de la princesse de la Molle (photo 1), l'enseignante a demandé à plusieurs élèves d'indiquer le nom et la caractéristique de leur personnage, puis d'imaginer comment ils pourraient faire comprendre cette caractéristique sans la nommer, mais plutôt en écrivant ce que leur personnage fait le matin, le midi et le soir. Elle a amené plusieurs élèves à produire à l'oral des phrases qui correspondaient à sa demande. Selon Fijalkow<sup>4</sup>, cet étayage oral s'avère indispensable pour soutenir les élèves dans une tâche d'une telle exigence. Cette phase a duré douze minutes.

### Phase 2

Ensuite, les élèves se sont attablés pour réaliser individuellement la tâche de production de trois phrases. Pendant la durée de leur production, elle circulait auprès d'eux afin de les soutenir, de les encourager et de les féliciter (photo 2). Cette phase de production a également pris douze minutes.

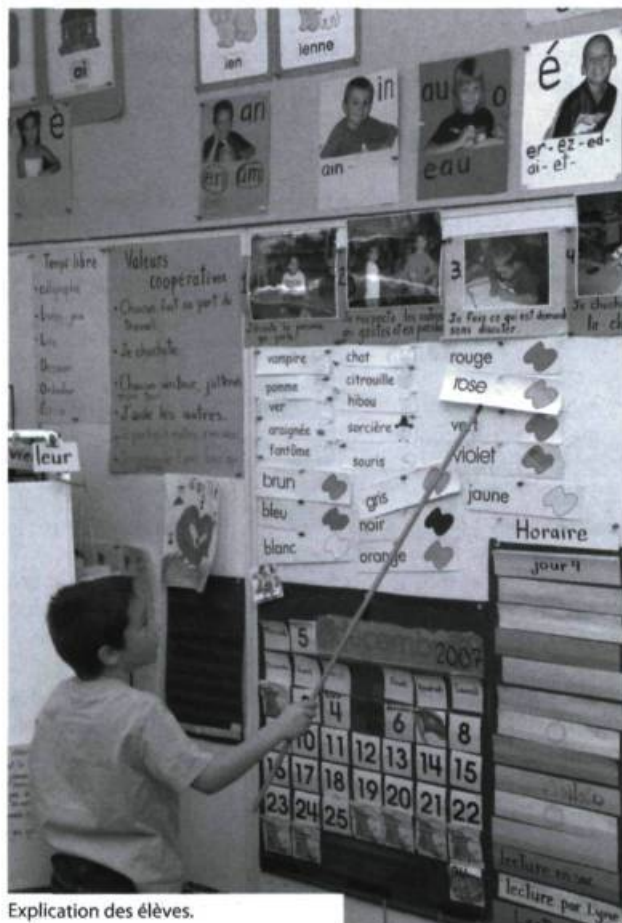
### Phase 3

Enfin, les élèves se sont rassemblés en face de la chaise de l'auteur, et cinq élèves volontaires ont tour à tour lu leur production. Lyne et les autres élèves réagissaient aux lectures par des suggestions, des questions ou des félicitations (photo 3). En réponse aux questions de leur enseignante, les élèves expli-

quaient également comment ils étaient parvenus à produire les mots dont ils ne connaissaient pas l'orthographe. C'était souvent par analogie phonologique avec des mots plus familiers ou grâce aux écrits environnementaux présents dans la classe (photo 4). À ce sujet, il est important de mentionner que dans cette classe, les écrits environnementaux sont nombreux et très fréquemment utilisés par l'enseignante et par les élèves comme outils d'apprentissage<sup>5</sup>. Cette dernière phase, qui a duré 15 minutes, est cruciale. Les élèves écrivent dans la perspective de partager leur production, comme les auteurs. Ils sont incités à être réflexifs par rapport aux stratégies qu'ils déploient pour écrire. Ce partage permet aussi un important étayage par les pairs et offre à l'enseignante des occasions d'observation, de rétroaction sur les progrès et de renforcement positif, autant d'aspects qui caractérisent les pratiques des enseignants experts<sup>6</sup>.

### Conclusion

Dans cette séquence, la lecture et l'écriture sont enseignées de manière intégrée. L'enseignement de Lyne est très souvent explicite, ses leçons sont denses et poursuivent des buts multiples, en mettant l'accent à la fois sur l'appréciation, le développement du vocabulaire, de l'orthographe, de la syntaxe, de la compréhension de texte et du processus d'écriture. On remarque aussi une forte propension à l'enseignement *opportuniste*, c'est-à-dire en relation directe avec ce que les élèves mettent de l'avant lors des mises en commun. Selon Hall, ces différentes caractéristiques sont également typiques des pratiques des enseignants experts. Comme on peut le constater, approcher la langue écrite à partir de la littérature de jeunesse ne se fait pas aux dépens de l'appréciation de l'œuvre, mais y contribue au contraire, ainsi qu'au développement des compétences des élèves. □



Explication des élèves.

\* Professeure, département de didactique, Université de Montréal

\*\* Doctorante et chargée de cours, département de didactique, Université de Montréal

\*\*\* Enseignante de 1<sup>re</sup> année du 1<sup>er</sup> cycle à la CSVT

### Notes

- 1 M.-F. Morin et I. Montésinos-Gelet, *Approvoiser l'écrit à pas de loup. Les méthodes d'enseignement pour favoriser l'entrée dans l'écrit : la place de la différenciation pédagogique et le rôle accordé à l'interaction lecture-écriture*. Subvention FQRSC-MÉQ (Programme Persévérance et réussite scolaire).
- 2 M.-F. Morin et I. Montésinos-Gelet, *Approvoiser l'écrit à pas de loup*, Montréal, La Chenelière, 2007.
- 3 C. Tauveron, *Lire la littérature à l'école*, Paris, Hatier, 2002.
- 4 J. Fijalkow, et É. Fijalkow, *La lecture*, Paris, Magnard, 2003.
- 5 Cette caractéristique des pratiques de l'enseignante est à mettre en lien avec les travaux de D. N. Perkins ; voir « L'individu-plus, une vision de la pensée et de l'apprentissage », dans *Revue française de pédagogie*, n° 111 (1995), p. 57-71.
- 6 K. Hall, *Effective literacy teaching in the early years of school*, dans N. Hall, J. Larson et J. Marsh [dir.], *Handbook of Early Childhood Literacy*, Londres, Sage, 2003.